**C32. Onsite Point-of-Contact Letter - Spanish**

**This page has been left blank for double-sided copying.**

[DATE]

Estimado(a) [POC NAME]:

Gracias por actuar como el punto de contacto (POC por sus siglas en inglés) en el sitio para el segundo Estudio de Nutrición y Actividad en Entornos de Cuidado Infantil (SNACS-II por sus siglas en inglés). ¡Nos alegra tenerle con nosotros! POCs organizados y comunicativos son esenciales para el éxito del estudio. SNACS-II examinará las políticas y actividades de nutrición y bienestar en más de 1,300 centros de cuidado infantil, hogares familiares de cuidado infantil, y programas antes y después de la escuela en todo el país. Este importante estudio ayudará a proveedores de cuidado infantil y al Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA por sus siglas en inglés) a comprender cómo funciona el Programa de Alimentos para el Cuidado de Niños y Adultos (CACFP por sus siglas en inglés) para poder ayudar mejor a los niños a aprender y crecer. USDA ha seleccionado a Mathematica y su socio, Westat, para realizar el estudio.

Esta carta describe la visita de estudio y su papel y responsabilidades.

**¿Qué sucederá durante la visita de estudio?**

* + - [Un recolector de datos visitará / Dos recolectores de datos visitarán] su [centro / hogar] por [un día / dos días / tres días]. La visita está programada para [DATES].
    - Observaremos las actividades [en una clase o un grupo seleccionado] y las comidas y meriendas de los niños. También mediremos la estatura y el peso de los niños de la muestra.
    - Daremos cordones de cuello a los niños [en la clase o el grupo seleccionado]. Los niños cuyos padres/tutores dieron permiso para que participen usarán cordones de distintos colores para que el recolector[es] de datos pueda[n] identificarles fácilmente. Esto será útil tanto para las observaciones de comidas como para las mediciones de estatura y peso.
    - Trabajaremos con su preparador de comidas para conseguir medidas de utensilios para servir, tamaños de porción y el horario de comidas y meriendas.
    - [Pediremos a los jóvenes de la muestra (10 a 18 años de edad) que completen una breve encuesta impresa.]
    - [Pediremos al maestro(s) o cuidador(es) de los bebés de la muestra que reporten lo que el bebé come o bebe.]
    - [También llevaremos a cabo entrevistas de costos con el preparador de comidas y el director del centro.]
    - Puede que necesitemos obtener permiso de más padres/tutores cuando llevan o buscan a los niños para incluir más niños en el estudio.

**¿Qué se espera de mí?**

Antes de la visita de estudio

* + - Revise la lista adjunta de [bebés y] niños. Si falta o está incorrecta alguna información de contacto, sírvase proporcionarnos la información actualizada. Por favor [INSERT INSTRUCTIONS] antes del [DATE].
    - Dé los paquetes incluidos a los padres/tutores de los [bebés y] niños en la lista. Invite a los padres/tutores a revisar los materiales y devolver el formulario de consentimiento incluido en el paquete. Pueden devolver el formulario de consentimiento firmándolo y enviándolo en el sobre incluido con franqueo pagado, o pueden dar consentimiento por Internet a través del sitio web del estudio. El sitio web es [URL]. Si los padres/tutores tienen alguna pregunta, pídales que visiten el sitio web del estudio, o que llamen o envíen un correo electrónico al equipo de estudio al [PHONE] (sin cargo) o [EMAIL].
    - Por favor considere publicar copias del folleto incluido en áreas donde los padres/tutores las verán.
    - Anuncie el estudio en el boletín informativo de su [centro / hogar], en un correo electrónico o en el sitio web. Incluimos un ejemplo de texto que puede usar.
    - Pregunte a los maestros o cuidadores en su [centro / hogar] si les gustaría programar una breve llamada de conferencia para aprender más sobre el estudio.

Durante la visita de estudio

* + - Reúna con el recolector[es] de datos cuando llegue[n] a su [centro / hogar]. Repasará[n] las actividades y le preguntará[n] dónde [está la clase o el grupo y dónde] puede[n] hacer las mediciones de estatura y peso.
    - Presente al recolector[es] de datos al preparador de comidas, maestros, cuidadores y otro personal.
    - Ayude al recolector[es] de datos con las mediciones de estatura y peso acompañando a los niños al área de medición y llevándolos de vuelta. Si algún niño no es capaz de estar de pie, el recolector[es] de datos puede[n] pedirle a usted que ayude a hacer las mediciones.
    - Ayude al recolector[es] de datos a llevar a cabo la encuesta impresa con los jóvenes. Le contactaremos para confirmar la mejor manera de hacer esto durante la visita.]
    - Si recibimos muy pocos formularios de consentimiento antes de la visita, el recolector[es] de datos puede[n] pedirle que ayude a identificar a los padres/tutores cuando llevan o buscan a sus niños para poder conseguir permiso personalmente.

**¿Con quién puedo hablar si tengo preguntas?**

Le llamaré en algunos días para responder sus preguntas. También puede contactarnos directamente al [STUDY PHONE] (sin cargo) o a [STUDY EMAIL]. Para obtener más información, visite [URL] usando la contraseña [PASSCODE].

Para agradecerle el papel esencial que tiene, le daremos un estipendio de [$350 / $150] después de la visita de estudio. Sin su ayuda, no podríamos recolectar tanta información valiosa de los niños en su cuidado, su padres o tutores y sus colegas. ¡Le apreciamos y esperamos con interés trabajar juntos!

Atentamente,

[DIGITAL SIGNATURE]

[STUDY COORDINATOR NAME]

Coordinador(a) del estudio SNACS-II

Adjuntos: Lista de niños de la muestra, Paquetes de consentimiento para padres, Folletos para padres, Descripción del estudio para boletín informativo del proveedor

**Lista de niños de la muestra**

*Seleccionamos, o elegimos, a los siguientes niños para participar en el estudio. Sírvase llenar o corregir la información sobre cada niño y verifique que cada uno está actualmente matriculado (niños sin inscripción previa no deberían ser incluidos). Vea el ejemplo a continuación del cuadro. Por favor devuelva esta lista antes del [DATE].*

Nombre del centro/hogar: [PREFILLED INFORMATION] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

| **Nombre del niño** | **Fecha de nacimiento del niño** | **Género del niño** | **Nombre / Número de identificación del aula del niño** | **Días en cuidado** | **Nombre de padre(s)/tutor(es)** | **Dirección de correo electrónico del padre/tutor** | **Número de teléfono del padre/tutor** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |

**Ejemplo:**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Maya Hernandez | 5/15/2019 | F | Toddler 2 | Lun, Mar, Mié, Jue, Vie | Juan y Liz Hernandez | jhernandez@gmail.com | 312-555-5555 |